



Epifanía de las lesiones cardíacas traumáticas

Epiphany of Traumatic Cardiac Injuries

Estimada editora:

Resulta de gran estímulo encontrar en la literatura científica, artículos que aborden la temática de los traumatismos torácicos, más aún cuando estos se vinculan a una lesión cardíaca secundaria. Estos tributan a entidades que presentan un variado índice de mortalidad. La estadística de lesiones cardíacas secundarias a traumatismos ha aumentado su incidencia, producto de diversos factores. Entre ellos, se encuentra el incremento de los índices de violencia y de los accidentes del tránsito. Gracias a los adelantos científicos, se han desarrollado nuevas técnicas para el diagnóstico y tratamiento de estos traumas. Por ello, se conoce de mayores tasas de supervivencia en la actualidad, que pueden verse influenciadas por factores como: tipo de trauma, lugar donde ocurre, tiempo de traslado hasta un centro de salud, así como de los recursos humanos y materiales de que logre disponer dicho centro, para la resolución del daño. Dentro de las lesiones cardíacas, no son muy frecuentes aquellas que derivan en heridas por traumas cerrados de tórax. Debido a ello, resultan de gran interés y valiosa contribución, los resultados investigativos difundidos por Stable y otros.⁽¹⁾

Cómo citar este artículo

Medrano Plana Y, Hernández Borrot C. Epifanía de las lesiones cardíacas traumáticas. Arch Hosp Univ "Gen Calixto García". 2023;11(3):400-2. Acceso: 00/mes/2023. Disponible en: <https://revcalixto.sld.cu/index.php/ahcg/article/view/1143>

Por otra parte, se ha considerado que la historia de la medicina es un elemento fascinante y de importancia, y por ello debe ser transmitido de la manera más adecuada a aquellos estudiantes o profesionales de la salud que accedan a la consulta de las diversas fuentes científicas publicadas. Su valor, no sólo representa un extraordinario aporte para la educación médica, sino también para este tipo de formación en materia de cultura general, al desempeñar un rol informativo y asociativo, y al ser capaz de evaluar -desde diferentes perspectivas- los acontecimientos ocurridos en el pasado. De esta manera, logra contribuir a la comprensión de diferentes elementos del presente, además de ofrecer la posibilidad del diseño de nuevas estrategias para el futuro.⁽²⁾

Al elaborar un artículo científico, debe considerarse la inclusión de momentos históricos que marquen diferentes hitos para la medicina, por lo cual resulta de vital importancia comprobar si en realidad existe una adecuada correlación entre el suceso que se pretende relatar y lo descrito originalmente en la publicación acotada y referenciada como sustento. Por ello, también pueden consultarse fuentes primarias o secundarias que no sólo involucren a las ciencias médicas, sino también a las ciencias sociales y las humanidades.⁽³⁾

Al analizar el caso publicado por Stable y otros,⁽¹⁾ llama la atención los datos utilizados para la descripción de las primeras menciones históricas de una lesión cardíaca. Acerca de ellas, es necesario realizar algunas precisiones referentes al mencionado "Papiro de Edwin Smith" y a la muerte de Sarpedón, descrita en "La Ilíada" de Homero:

Sobre el primer aspecto, y tal como se ha publicado,⁽⁴⁾ existen en la actualidad algunos artículos científicos, similares al de Stable y otros,⁽¹⁾ que suelen citar al "Papiro de Edwin Smith", como la primera descripción histórica de una lesión cardíaca. No obstante, consideramos lo que verdaderamente debe ser referenciado como "El papiro quirúrgico de Edwin Smith" en dicho documento, pues una traducción al inglés realizada y publicada en 1930 por James Henry Breasted, de un antiguo papiro egipcio no es lo adecuado. Dicha cita no describe lesión cardíaca alguna, dentro de las 42 incluidas en dicha traducción. Por tal motivo, no debe ser inculcida dentro de los documentos que sustenten el origen histórico de las lesiones cardíacas, en nuestra opinión.

En cuanto a la muerte de Sarpedón -narrada en el canto XVI de la Ilíada-, esta ocurre al ser alcanzado por la lanza arrojada por Patroclo, durante una batalla. Se han analizado once de las diversas ediciones traducidas y publicadas al español e inglés de dicha obra griega,⁽⁴⁾ para determinar que este hecho no está esclarecido en su totalidad, ya que, en muchas de ellas, se nombran diferentes estructuras anatómicas como la finalmente lesionada durante el enfrentamiento. Algunas específicas como: corazón, pericardio o diafragma y otras menos definidas como: vientre medio, entrañas o simplemente, en el pecho, cerca del corazón. Esta variada gama de posibles estructuras lesionadas durante el trauma ocasionado a Sarpedón por la lanza, está en relación con las traducciones realizadas a diversos idiomas, a partir del idioma griego antiguo utilizado por Homero, en el cual existen palabras griegas "ηρانيδες" o "φρένες" que pueden ser interpretadas de múltiples formas. Pero en el caso específico de la traducción al español referenciada por Stable y otros,⁽¹⁾ se detalla que: "... acertó a Sarpedón y le hirió en el tejido que al denso corazón envuelve", la cual no se refiere desde el punto de vista anatómico al corazón, sino al pericardio como estructura lesionada. Al revisar con exhaustividad la obra griega citada, se ha definido como el ejemplo más adecuado para la primera descripción histórica de una lesión cardíaca por trauma, la muerte de Alcátoo -narrada en el canto XIII, a causa de una herida en dicho órgano, secundaria a un trauma torácico penetrante por la lanza arrojada por Idomeneo, en medio de la batalla-. Este hecho coincide con lo detallado en el total de las traducciones consultadas.⁽⁴⁾



Para finalizar, y a manera de coincidencia con las conclusiones del trabajo publicado por King y Green,⁽⁵⁾ se ha de resaltar la importancia del tiempo que debe ser empleado por autores y editores, en cuanto a la revisión de las cuestiones históricas de los manuscritos previstos para publicación, para lograr un adecuado reconocimiento de los hitos más fidedignos, acontecidos a lo largo del tiempo y de esta manera, contribuir de una manera más eficaz y verídica al desarrollo de la ciencia.

Yuri Medrano Plana^{1*} <https://orcid.org/0000-0001-5256-7250>

Carlos Enrique Hernández Borroto² <https://orcid.org/0000-0001-5376-4918>

¹Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí, Facultad de Ciencias de la Salud. Manta, Ecuador.

²Servicio de Salud Metropolitano Norte. Santiago de Chile, Chile.

*Autor para la correspondencia: yuri.medrano@uleam.edu.ec

REFERENCIAS

1. Stable Jurquín Y, Milián Valdés D, Rodríguez Ortega N. Herida cardiaca en trauma cerrado de tórax. Arch Hosp Univ "Gen Calixto García". 2021;9(1):161-8. Acceso: 23/08/2023. Disponible en: <https://revcalixto.sld.cu/index.php/ahcg/article/view/e600>
2. Bârsu C. History of Medicine between tradition and modernity. Clujul Med. 2017;90(2):243-5. Access: 15/8/2023. Available from: <https://doi.org/10.15386/cjmed-794>
3. Rodríguez de Romo AC. La Historia de la Medicina es una ciencia. Gac Med Mex. 2018;154:5-7. Acceso: 23/08/2023. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.24875/GMM.17003951>
4. Medrano Plana Y, Hernández Borroto CE. El verdadero origen histórico del trauma cardiaco penetrante. Rev Colomb Cir. 2024;39. Acceso: 23/08/2023. Disponible en: <https://www.revistacirugia.org/index.php/cirugia/article/view/2395>
5. King H, Green MH. On the misuses of medical history. Lancet. 2018;391:1354-5. Access: 15/8/2023. Available from: [https://doi.org/10.1016/S0140-6736\(18\)30490-2](https://doi.org/10.1016/S0140-6736(18)30490-2)

Recibido: 05/09/2023.

Aprobado: 11/10/2023.

